



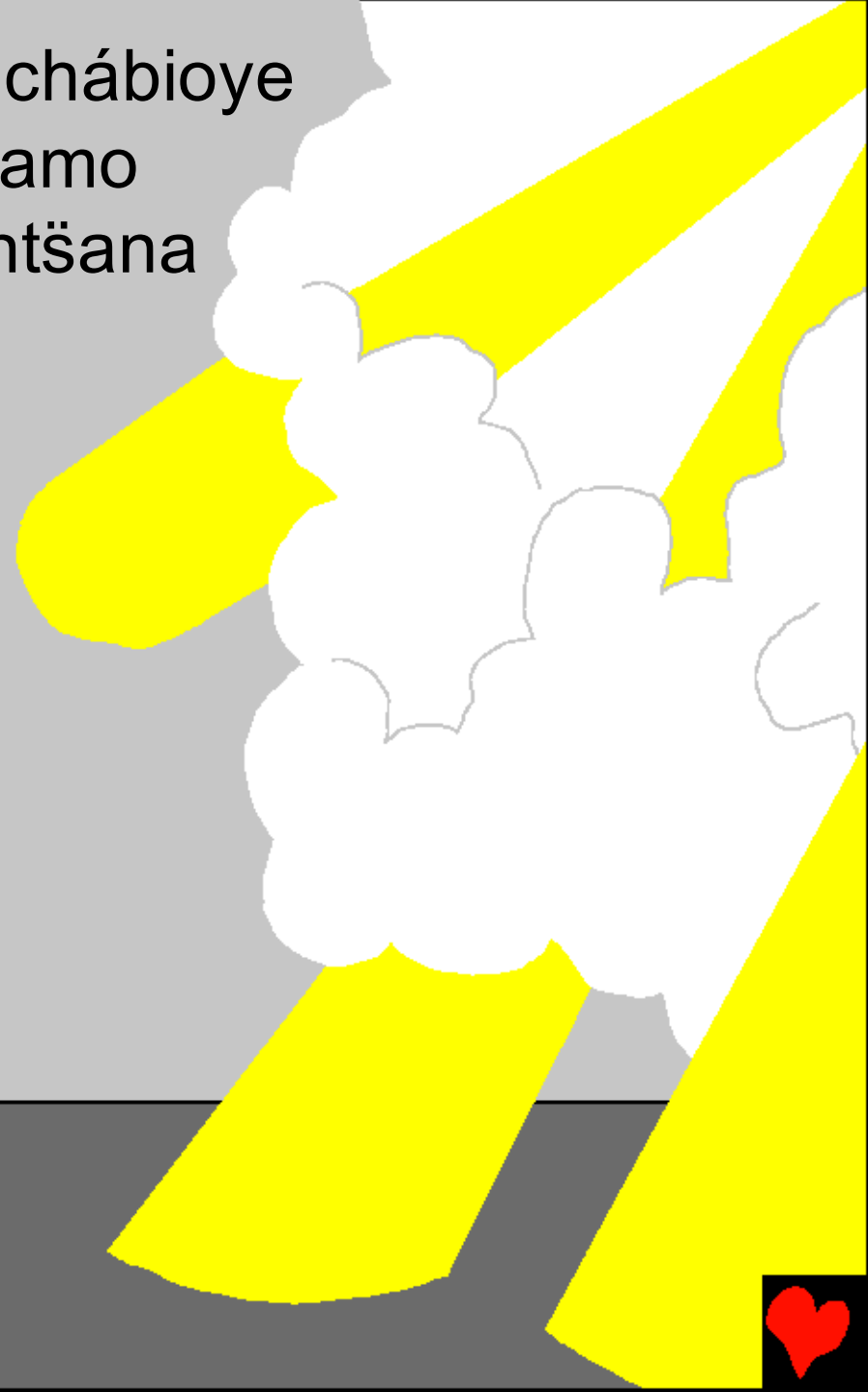
Isabel chnēnguana ishinýe ngomamaná yojtsemna ora, Bēngbe Bētsá, ángel Gabriel tbojanichmó Galilea luaroye, Nazaret ca uabaina puebloye, canýe shembása María ca uabainá jauatsētsayama. Mariyna cabá boyabása nduabuatomá inamna, pero Joséftaca jobouamayama tbojanšbuachená. Y Josena, rey Davídbentšana entšá inamna.



Chora chë ángel tbojaniyana: —María,  
ndoñe matauatjana, Bëngbe Bëtsá  
entsama tšabe bendicionënga  
chacotsebomnama. Aca  
ngomamaná cochanjoquéda y  
canÿe šešona boyabásetema  
cochántsebomna, y chana  
Jesús ca cochjuabaye. Cha  
puerte echantsámana, y entšangna  
Bëngbe Bëtsabe Uaquiñá ca  
chábioye mochantsábobuatma.



Y Bëngbe Bëtsá chë Utabná, chábioye  
canÿe rey bochanjábema, ntšamo  
David yojamncá, y Jacóbëbentšana  
entšanga nÿetsca tescama  
echántsamëndaye, y chabe  
mándayana ndocna te  
queochaisopochóca ca  
—chë ángel tbojaniyana.



Chentšana María chë ángelbioye  
tbojantjá: —¿Ntšamo chca  
yochjopása, cabá ndoñe boyá  
sëntsebomnëse ca? Y chë ángel  
tbojanjuá: —Chë Uámana  
Espíritu echanjabo  
nyets ácbeñe,  
y Bëngbe Bëtsabe  
obenánaca  
ngomamaná  
cochanjoquéda.



Chabe obenana mo jantšetëshcá  
cmochanjaboútsbotse; chíyeca chë  
echanjónÿna šešona Uamaná  
echántsemna, y chábioye Bëngbe  
Bëtsabe Uaquiñá ca  
mochantsábobuatma.



Chentšana, María tojanoprontá y tojanochëmo  
canÿe puebloye, Judeoca tjañenache  
luariñe. Chocna cha, Zacaríasbe yebnentše  
tojánamashëngo y  
Isabélbioye tbojanchuá.  
Isabel ntšamo María  
tbojanchuama  
tojanuena ora,  
Isabelbe šešona  
chabe uafsbioye  
tojanobonjó, y chë  
Uámana Espíritu  
Isabélbeñe  
tojánamashëngo



chabe ainaniñe  
jtsemándayama.



Chcasna, Isabel jabuache  
tojánayana: —¡Bëngbe  
Bëtsá acbiamá más  
tšabe bendicionënga  
entsama nÿetsca  
shembásengbiamá, y  
chë cochántsebomna  
šešonbiámna  
cachcá!





Jesucristo jónyñanamna mëntšá tojanopasá: María tbojanšbuachená Joséftaca jobouamayama, pero cabá ndoñe cányiñe ibontsiyena ora, tojanopasá Mariyna ngomamaná yojoquéda chë Uámana Espíritbe obenánaca. José, Mariybe boyá, canye nyetsca soyënguiñe tšabá jamama bošá inamna. Cha ndoñe yontseboše entšangbe delante cha mal jaquédana; chíyecna tojanjuabó nye iytēcana Mariybentšana jtsojuánañana.



Y chca yojtsejuabnantscuana, mo otjenayoquëcá canye Bëngbe Bëtsabe ángel tbojáninye y chana Josébioye tbojaniyana: “José, Davídbentšana entšá, ndoñe matenócochinýenana Maríaftaca jobouamayama, er chë bochántsebomna šešona chë Uámana Espíritbe obenánaca cha bochántsebomna.”



“María canye šešona bochántsebomna y cha  
Jesús ca cochjuabaye. Chca echantsabaina er  
cha chabe entšanga chëngbe bacna  
soyënguentshana echanjátsebacye ca”  
—chë ángel tbojaniyana.



José chë otjénayentšana tojanofšená ora, tojanma  
ntšamo chë Bëngbe Bëtsabe ángel tbojanmandacá y  
Maríaftaca tojanobouamá. Pero ndoñe  
cányiñe ibontsaniyena, sinó nýe chë  
šëšonatema tojanonýná orscana.  
Chë šëšonatema tojanonýná orna,  
José chábioye Jesús  
ca tbojanabaye.



Chë tempo yojamna canÿe Romoca bëts mandado,  
Augusto ca uabainá; y cha, chë natsanama  
tojanmandá nÿetsca  
entšanga



chamuenábemama.



Chamna, n̄yetscanga tojanotocá jtangana  
jenábemēngama, cada ona ndēmoca chēngbe  
bēts taitanga imojēftsiyena  
puebloye. As, Josénaca  
Galilea luarentšana  
Nazaretocana  
yojēftsebocna



y Judeoye, Belén puebloye, tojtaná.



Tempo, Josebe bëts taitá rey David, Belenoca  
inoyena. Y José, Davídbentšana entšá inámnyecna,  
choye jenábemama tojtaná.

Mariáftaca tojána  
jenábemama, y  
muana



tbojanšbuachená  
Joséftaca jobouamayama.  
María ngomamaná yojtsemna, ...



... y Belenoca  
ibojtsemnëntsçuana, chë  
ora tbojanóntšabuache  
jtsešócanama.





Y chentše María ibojtsebomna chabe natsana šešona,  
canje boyabásetema. Posadoca tondaye luare  
yontsemna causna, chata nye  
uacnëngbe átana tambuentše  
tbojanoquedá.



Y Jesús tojanonýná orna, María tbojtanëntsacjuá y canýe bachetémiñe tbojanjajó.



Belén béconana, chë ibeta, oveshënga abujënyanga  
shëntsjoca cachëngbe oveshëngaftaca imojtsemna.



Nýe ndeolpe, Bëngbe Bëtsábiocana canýe ángel  
tojánebübuacna, y Bëngbe Bëtsábentšana  
corente yojtsebuashinýinýana  
chëngbe shëconániñe.



Chama  
chënga  
puerte  
imojochauatjaná.



Chora chë ángel tojanëyana: “Ndoñe matauatjëngana.  
Sënjabo tšabe soyënga tonjopasama jábuayenama,  
nyetscanga chamóyejuama. Mora  
chë David tonjanonýná

pueblentše  
canýe šešona  
tonjonýná.”



“Cha tšëngaftangbe atsebacayá echántsemna y  
tšëngaftangbe entšangbiámna. Cha endmëna  
chë Bëngbe Bëtsabe Uámana  
Uabuayaná, Cristo ca

uabainá,  
yBëngbe  
Utabná.”



“Ndegombre chca entsemnama mēntšá  
šmochanjátatšēmbona: canye šešona ntsacjuaná  
y uacnēngbe bachetémiñe jajoná  
šmochanjínýena ca”

—cha  
tojanēyana.



Cachora, celocana mallajta angelënga  
chë natsana ángelbentše tmojánbocana  
y Bëngbe Bëtsábioye mëntšá  
imojtsatschuanaye:



“¡Bëngbe Bëtsá,  
celoca entsemná  
matschuanga!”





“Bëngbe Bëtsábioye yeunanëngbiamá, Bëngbe  
Bëtsá corente entsoyejuá; quem luariñe  
chëngbeñe puerte tšabá chaotsemna  
ca.”



Chentšana chë angelënga celoye  
tmojésanshëcuana. Y chora chë  
oveshënga abujënyanga tmojanontšë  
jenyanana: “Belenoye cuajna, chë  
quem tojopasá soye jinýama.”



“Ndegombre, Bëngbe Bëtsá chë soye  
šojanÿanÿé ca.” As betesco tmojána y  
tmojánanÿena María, José y chë  
šešonatema bachetémiñe jajoná.



Chë šešona tmojáninýe ora, chënga  
tmojanacuntá Jesusbe bëtsëtsata y  
chë ínýengbioye, ntšamo chë  
šešonbiama chë ángel tojanëyancá.



Herodes judiëngbe  
rey yojamna ora,  
canÿe pueblo  
Judeoca, Belén ca  
uabáinentše Jesús  
tojanonÿná.

Chentšana, báseftanga,  
estrellënga uatsjëndayënga,  
magos ca uabáinënga, canÿe bëts  
puebloye Jerusalén ca uabáinoye  
tmojánashjajna. Chënga tmojánabo  
shinÿe bocanoye luarëngocana.



Jerusalenocna  
chënga,  
Heródesbioye  
tmojána y  
tmojanënoticiá:

“¿Ndayentše yojtsemna chë  
judiëngbe rey jtsemnama tojonýná  
cha ca? Bëngbe luarëngoca shinýe  
bocanoye chabe onýnana estrella  
fsënjinýe y as muentšecha  
jaboadóramatifjaboca.”



Chora Herodes  
iytēcana chë maguënga  
tojánachembo y cuedádoca  
tojanatjá ntseco ora chë  
estrella tmojáninÿama.  
Herodes chë soyënga  
yojtsetátšëmbo ora, Belenoye  
chë maguënga tojanichamó,  
y mëntšá tojanëyana: “Choye  
motsajna y tšabá chë šešona  
šmochjánguango.”



“Chašmojínÿena ora,  
šmochjabëuenaye,  
as átšnaca  
chayobená jama  
chë šešona  
jadórama ca.”





Rey Herodes chë soyënga tojánëyanentshana, chë  
maguënga tmojtsatanoñe. Chora cachiñe tmojtandinye  
chë chëngbe luarëngoca  
tmojáninye estrella y  
yojtsanebnatsana chë šešona  
yojtsemnëntscoñe. Chentša  
juatsbuacá chë  
estrella yojójayiye.



Chë yebnoye tmojánamashjna ora, chë šešona  
tmojáninÿe chabe mamá Mariáftaca. Chorna,  
tmojanoshamentšé y chë šešonatema  
tmojanadorá. Chora chëngbe  
cajontémënga tmojanëtsëcaca  
yvtmojanatštá castellano,  
incienco y canÿe  
botamana  
uanguëtše soye,  
mirra ca uabáiniye.



Chentšana, mo canye otjenayoquëcá Bëngbe Bëtsá  
chë maguënga tojanabuayená rey Herodesbiajana  
ndoñe chamondesshëcuanama.

As chënga chentšana inye  
benachëjana cachëngbe  
luarëngoye tmojésanshëcuana.



Chë maguënga tmojtsatanoñe  
ora, otjénayoca José canye  
Bëngbe Bëtsabe ángelbioye  
tbojáninye y cha mëntšá  
tbojaniyana: “Motsbaná,  
chë šešonatema y chabe  
mamá mesëbiatše y  
Egiptoje motsachá.”



“Herodeschëšëšonatema  
bochanjáguango  
jtsóbama, chíyeca choca  
cochtsoquedañe atše  
chacbochjábuayenantscuana  
ca.” As José tojantsbaná,  
chë šëšonatema y chabe  
mamá tojesanëbiatše y  
ibeta Egiptó benache  
tojëftsanbocna.

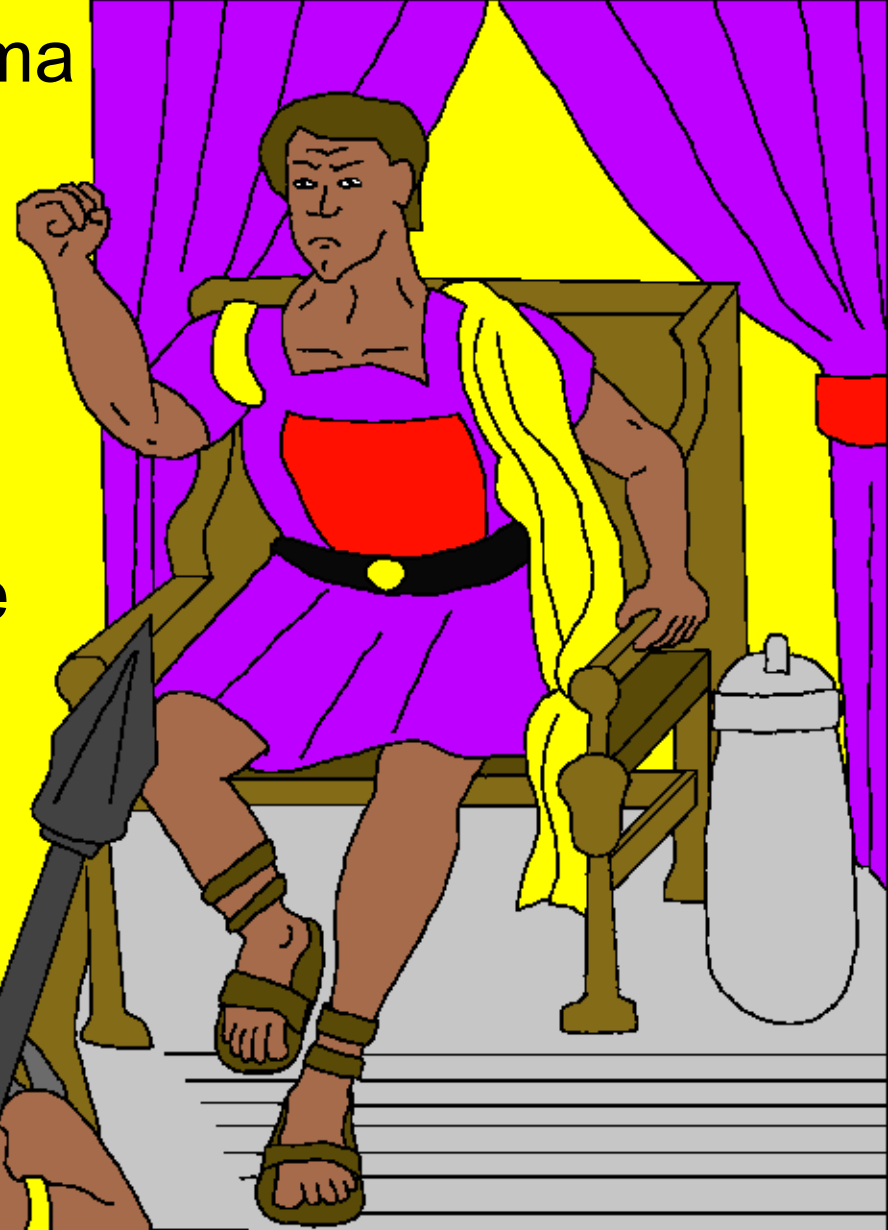
Y choca imojtsanomñe  
Herodes tojanóbanëntscuana.



Chca tojanopasá, cachcá  
chaotsemnama ntšamo  
Bëngbe Bëtsá chabe juabna  
oyebuambnayabiajana  
tojanayancá. Chë  
oyebuambnayá mëntšá  
tojánayana: “Egiptocana  
atšbe uaquiñá  
sënjanchembo ca.”



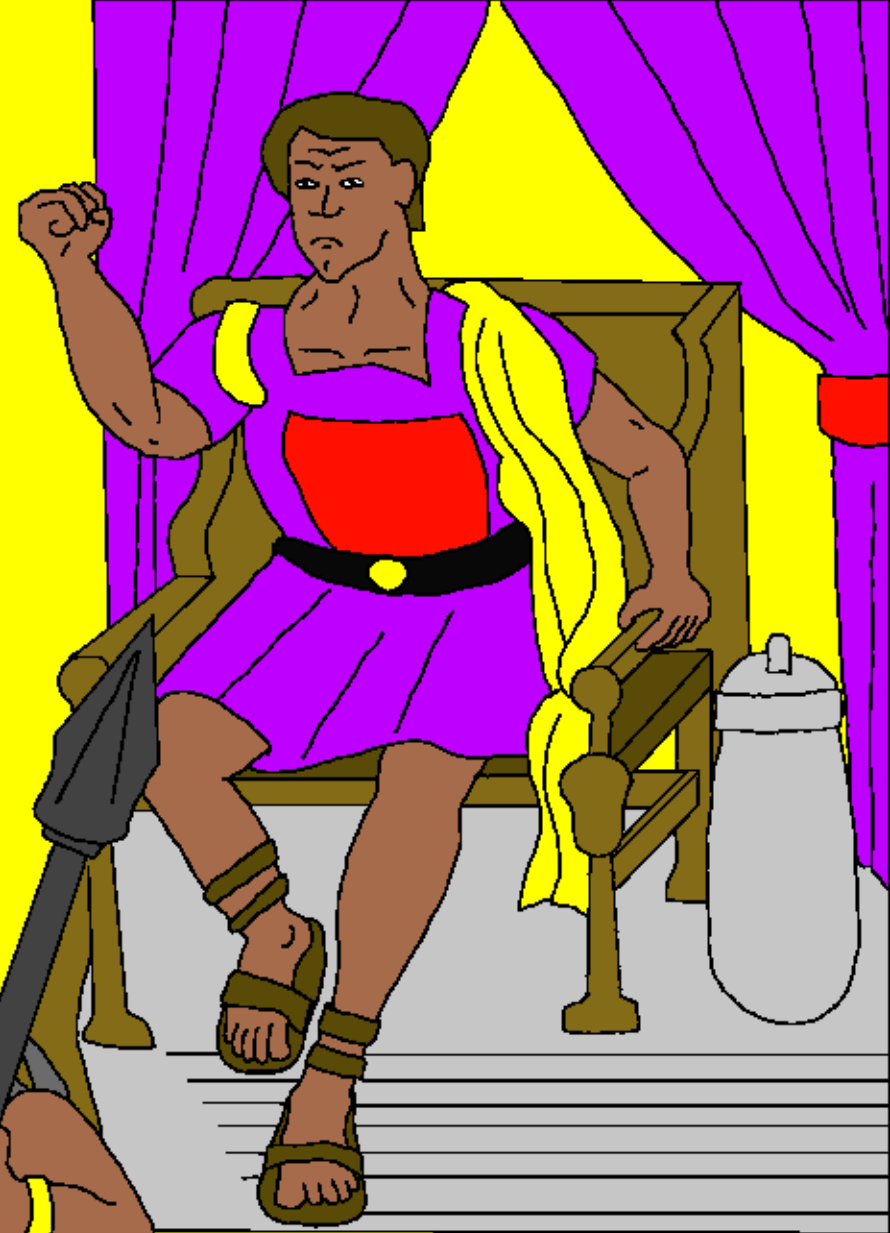
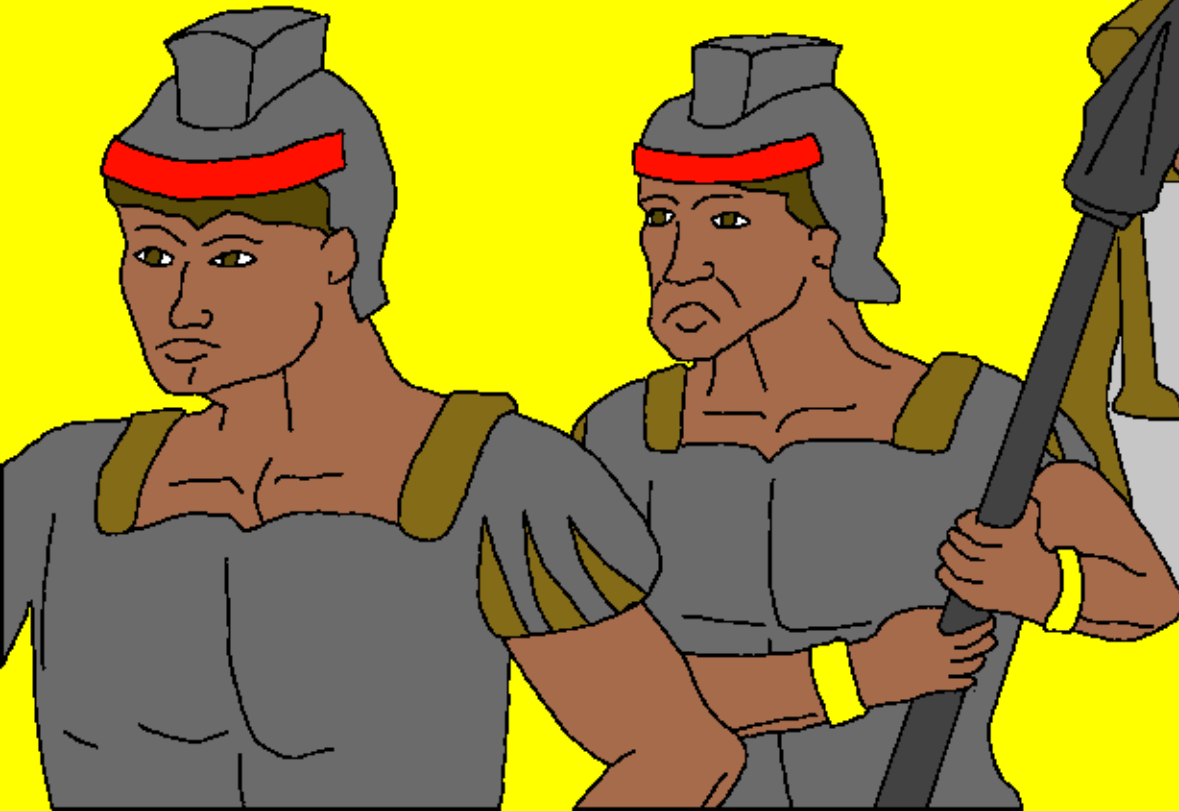
Chë maguënga tmojtsaningñema  
Herodes tojántatšëmbona  
ora, puerte tbojánetna, y  
tojanmandá lempe jtsëbáyama  
base boyabásetemënga uta  
uata bomnënga y cabá uta  
uata ndbomnënga, Belén y chë  
juachañe



pueblënguentsënga.



Uta uatama cha  
tojanjuabó, er uta uata  
yojtsemna chë maguënga  
chë estrella tmojáninÿama.





José cabá Egiptoca yojtsomñe  
ora, Herodes tojanóbana.

Chentšana, otjénayoca José  
canÿe Bëngbe Bëtsabe  
ángelbioye tbojáninÿe y  
cha mëntšá tbojaniyana:

“Motsbaná, chë  
šešonatema y chabe  
mamá mesëbiatše y  
Israeloye cochtá.



Chë šešonatema jóbama  
bošënga ya obanënga  
montsemna ca.”



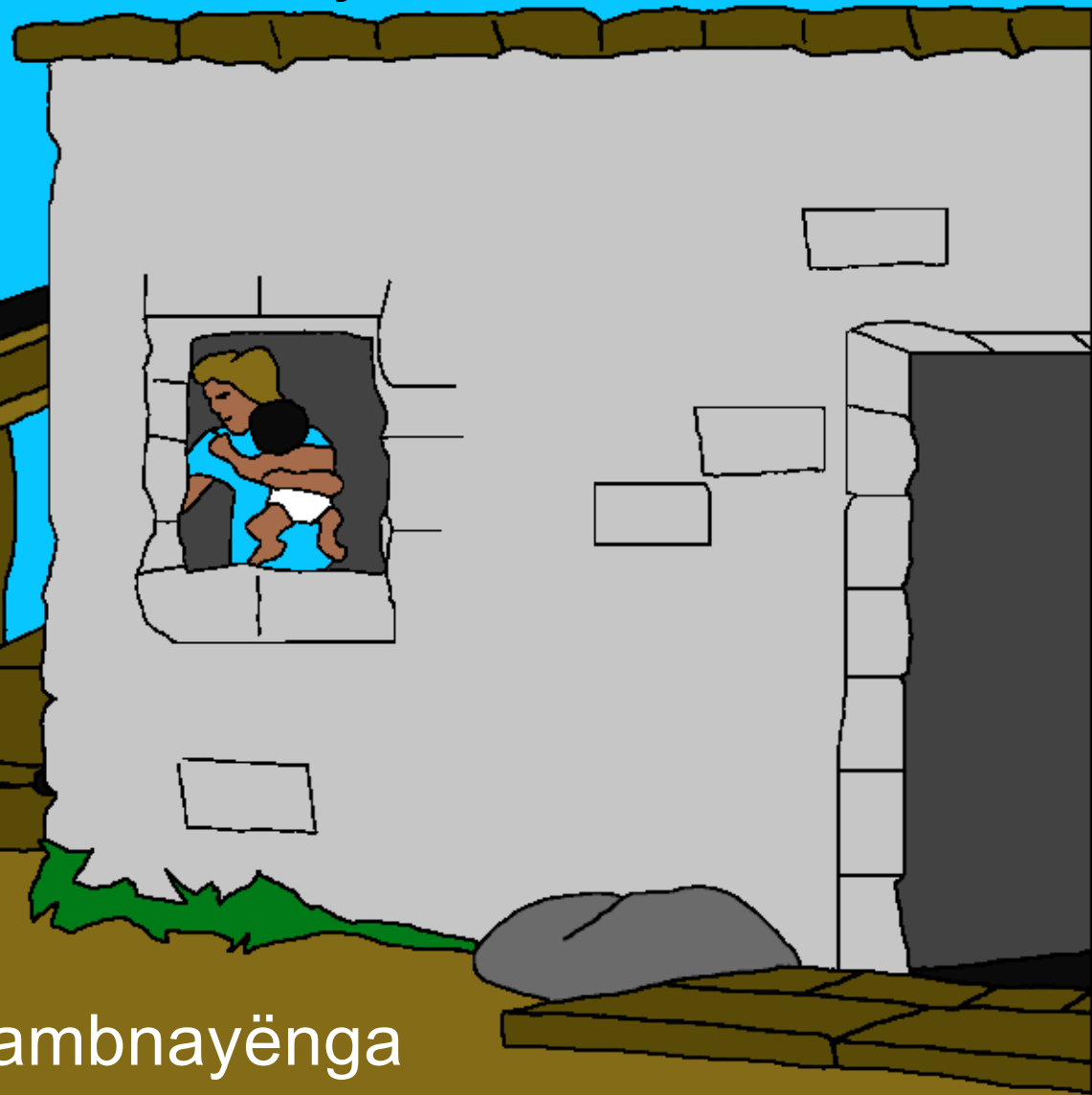
Arquelao Judeoca  
yojanmánda chabe  
taitá Heródesbe  
cuentiñe, y José chca  
tojántatšëmbona  
orna,

yojtsauatja choye  
jama. Pero otjénayoca Bëngbe  
Bëtsá Josébioye tbojanbuayená; chíyeca  
Josena Galilea ca uabaina luaroye tojána.



Choye tojánashjango ora, José tojána  
canÿe pueblo Nazaret  
ca uabáinoÿe chentše  
joyénanama. Chca  
tojanochñëngo  
cachcá

chaotsemnama  
ntšamo chë Bëngbe  
Bëtsabe juabna oyebuambnayënga  
tmojanayancá. Chënga tmojánayana:  
“Nazaretocá ca Jesús mochantsábobaina ca.”



Mëntšánaca Jesús tojánayana:  
—Bëngbe Bëtsá quem luare  
entšángbioye tša  
yojánababuanÿeshanayeca,  
chë nÿe canÿe Uaquiñá  
ibobomná, bëngbioye  
tbojichmó, ...



... n̄yetsca chábeñe ošbuáchiyēnga  
ndoñe chamondóbanama, y aíñe  
chē n̄yetsca tescama yomna tšabe  
vida chamotsebomnama.



Romanos 3:23 Er nÿetscanga bacna soye tmojama, y chë causa, ndocna entšá tonjobená jashjáchana ndocna bacna soye ndbomná jtsemnama y puerte bëtsá jtsemnama, ntšamo Bëngbe Bëtsá tojanjuabocá entšanga chamotsemnama.

Romanos 6:23 Bacna soyënga tcojtsamentšana jóbocnana entšá nÿetsca tescama castiganá chaotsemnama, mo Bëngbe Bëtsabe bominyiñe nÿetsca tescama obanënga cuaftsemncá; pero, Bëngbe Bëtsá šojtsatšatná soyënguentšana, jóbocnana chë nÿetsca tescama yomna tšabe vida jtsebomnana, Cristo Jesús Bëngbe Utabnáftaca cánÿiñe mo canÿacá jtsemnëse.



Hebreos 9:27 Cachcá, ntšamo nyetsca entšanga jtsamnana nye canye jobanama, y chentšana Bëngbe Bëtsá chëngbiana jayanana chë imojëftsiyenëntscuana ntšamo tmojanmcá tšabá o ndoñe tšabá bëtsemnama, y chëngaftaca jamana ntšamo chora tojajuabocá.

Efesios 2:8,9 Er Bëngbe Bëtsá tšëngaftangbiana tšabe juabna yojánbomnayeca, tcmojatsebacá, Jesucristbeñe šmojtsanošbuáchema; pero atsebácanënga šmondmëna, ndoñe cach tšëngaftanga ndayá šmojánmayeca, ndayá atsbočaná jtsemnana endmëna Bëngbe Bëtsabe canye tšetana soye. Atsebácanënga šmondmëna, ndoñe cach tšëngaftanga ndayá šmojánmayeca; chíyeca ndocná quenátobena jtsenábotamnayana atsbočaná yojtsemnama.



Romanos 10:9,10 Chë buayenana soyënguiñe endayana, Jesús ndegombre Bëngbe Utabná yomna ca aca tcojayanëse, y Jesucristo cháuatayenama Bëngbe Bëtsá tojanmama, nÿets ainánaca tcojtsošbuáchese, Bëngbe Bëtsá cmochjatsbocá ca. Er ainanoca bënga Jesucristbeñe jtsošbuáchiyana y Bëngbe Bëtsá jamana cachabe bominiñe tšábenga chamotsemnama; palabrëngaca bënga jinÿanÿiyana ndegombre Jesucristbeñe imojtsošbuáchema, y Bëngbe Bëtsá bënga játsebacana.





Juan 3:16,17 Mëntšánaca Jesús tojánayana:  
—Bëngbe Bëtsá quem luare entšángbioye tša  
yojánababuanÿeshanayeca, chë nÿe canÿe Uaquiñá  
ibobomná, bëngbioye tbojichmó, nÿetsca chábeñe  
ošbuáchiyënga ndoñe chamondóbanama, y aíñe chë  
nÿetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama.  
Er Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñá quem luaroye ndoñe  
tbonjichmó quem luare entšangbiana jabáyanama ntšamo  
tmojamama castigánënga chaotsamnama ca, sinó,  
entšanga chábeyeca atsebácanënga chamotsemnama.



1 Juan 5:11-13 Ntšamo Bëngbe Bëtsá chabe Uaquiñabiamá tojayancá mëntšá entsemna: Bëngbe Bëtsá bëngbiamá tojama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida chamotsebomnama; y quem vida chabe Uaquiñábeñe entsemna. Nda Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca tojtsemna, cha chë tšabe vídnaca jtsebomnana; pero nda chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñáftaca cányiñe mo canyáca ndoñe tontsemna, cha chë nyetsca tescama yomna tšabe vida ndoñe ntsebomnana ca.

Tšëngaftanga, chë Bëngbe Bëtsabe Uaquiñábeñe šmošbuachéngbioye quem soyënga cbontsëbuabiamná, ndegombre chašmotsetatšëmbuama chë nyetsca tescama yomna tšabe vida šmojtsebomnama.



Mateo 1-2; Lucas 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot  
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Camsá Bible (kbh) © 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc.  
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KBHWBT/MAT/1>

©2024 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

